

(Translation)

**THE HYDERABAD COURT
FEES ACT.**

No. VI of 1324 Fasli.

Sections.

Preamble .

CHAPTER I.

PRELIMINARY.

1. Short title, extent and commencement.
2. Repeal.

CHAPTER II.

COURT FEES.

3. Court Fees.

قانون رسوم عدا مملکت و مہر کا علی
نشان (۶۱) بابۃ

دفعہ
تہدید

باب اول
مرا تیل بدائی۔

۱ مختصر نام دوست مقامی و تارخ تقرر

۲ تہذیب۔

باب دوم
رسوم عدالت۔
۳ رسوم عدالت۔

4. Computation of fees payable in certain suits.

۴ بعض مقدمات میں رسوم واجب الادا کی تعداد کا تعین۔

5. Fee on memorandum of appeal against order relating to compensation for land acquired.

۵ رسوم بابتہ عرضی مراعاتہ بنیاد میں حکم معادہ متعلق حصول اراضی۔

6. Power of Court to ascertain net profit or market value.

۶ اختیار عدالت بابتہ تحقیقات منافع خالص یا قیمت بازار۔

7. Procedure when net profit or market value wrongly estimated.

۷ کارروائی جب کہ منافع خالص یا قیمت بازار کے تعین میں غلطی واقع ہوئی ہو۔

8. Procedure in suits for mesne profits and account, when amount decreed exceeds amount claimed.

۸ کارروائی یہ مقدمات زر و اصلات و تقایا کے حساب جب کہ تعداد زر و کمری شدہ تعداد مدعی بہا سے زیادہ ہو۔

9. Decision of questions relating to fee.

۹ فیصلہ امور متعلقہ رسوم۔

10. Refund of fee paid on memorandum of appeal.

۱۰ واپسی رسوم غرضی مرافعہ۔

11. Refund of fee on review.

۱۱ واپسی رسوم سجات تجویز ثانی۔

12. Refund of fee where Court reverses or modifies its former decision.

۱۲ رسوم کی واپسی جب عدالت فیصلہ سابقہ
سکھائی یا ترکہ کرے۔

13. Suits having multifarious Causes of action.

۱۳ مقدمات مشتمل بر متعدد وجوہات دعوئی۔

14. Written deposition of complainants.

۱۴ تحریری اظہار متغیث۔

15. Exemptions.

۱۵ مستثنیات۔

CHAPTER III.

COURT-FEE ON PROBATE AND LETTERS OF ADMINISTRATION.

16. Procedure where court-fee is over paid.

باب سوم
قسط نامہ نقاد وصیت و اثبات ترکہ۔
رسوم صد آمد نقاد وصیت و اثبات ترکہ۔
۱۶ طریقہ کارروائی جب کہ زیادہ رسوم
داخل کی گئی ہو۔

17. Procedure where debt due from deceased person has been paid out of his estate.

۱۷ طریقہ کار روای حیب کہ قرضہ نگنی شخص متوفی اس کی جائداد سے ادا کیا گیا ہو۔

18. Subsequent grants exempt from fee.

۱۸ دوبارہ عطا کردہ رسوم کی معافی۔

19. Validity of probate of property held by deceased in trust or by title.

۱۹ جواز صداقت نامہ متعلق جائداد حیس کا متوفی بطور امین قافلہ یا مستحق رہا ہو۔

20. Procedure where less court-fee has been paid on probate.

۲۰ طریقہ کار روای حیب صداقت نامہ پر کم رسوم ادا کی گئی ہو۔

21. Administrator to give security.

۲۱ مہتمم ترکہ سے ضمانت۔

22. Penalty for non-payment of proper court fee.

۲۲ سزا جو پوری رسوم ادا نہ کئے جانے کی صورت میں ہو سکتی ہے۔

23. Notice of application to be given to Taluqdar, and procedure thereon.

۲۳ درخواست کے متعلق تعلق دار کو اطلاع اور اس کا جواب کارروائی۔

24. Payment of court-fee in respect of probate or letters of administration.

25. Recovery of penalties etc.

26. Sections 3 and 33 not to apply to probates and letters of administration.

CHAPTER IV.

PROCESS-FEES.

27. Power to make rules.
28. Table of fees to be conspicuously exposed to view.
29. Number of peons to be fixed.

CHAPTER V.

MODE OF LEVYING FEES.

30. Collection of fees by stamps.

قانون رسوم عدالت نشان و سٹمپز

۲۴ ادائیگی رسوم بابتہ عدالت قائمہ نفاذ وصیت یا انتظام ترکہ۔

۲۵ وصول تاوان وغیرہ۔

۲۶ دفعات ۳ و ۳۳ نفاذ وصیت و انتظام ترکہ سے متعلق نہ ہوں گی۔

باب چہارم

رسوم حکمانہ جتا۔

۲۷ اختیارات ترتیب قواعد۔

۲۸ تختہ رسوم کا منظر عام برآویزاں ہونا۔

۲۹ نو جوانوں کی تعداد کا مقرر کرنا۔

باب پنجم

طریقہ وصول رسوم۔

۳۰ وصول رسوم پذیرگیہ اسٹامپ۔

31. Stamps to be impressed or adhesive.

۳۱ اسٹامپ کاغذ پر ثبت یا منقوش ہوگا۔

32. Rules for the supply of stamps etc.

۳۲ قواعد در باب بہر سانی اسٹامپ وغیرہ۔

33. Making up deficit of stamps on documents inadvertantly or by mistake filed in Court.

۳۳ تکملہ اسٹامپ ان دستاویزات پر جو بھوٹا یا غلطی سے داخل عدالت ہوئی ہوں۔

34. Amended document.

۳۴ دستاویز مرمتہ۔

35. Making stamp unserviceable.

۳۵ اسٹامپ کو ناقابل استعمال کرنا۔

36. Plaint not chargeable to fresh court-fee.

۳۶ غرضی دعویٰ جس پر جدید اسٹامپ کی ضرورت نہ ہوگی۔

CHAPTER VI.

MISCELLANEOUS.

37. Admission in criminal cases of documents not bearing proper stamp.

۳۷ مقدمات فوجداری میں ان دستاویزات کا ادخال جن پر کمال رسوم نہ ثبت ہو۔

باب ششم
مفرق۔

38. Sale of stamps.

39. Power of Government to reduce court fee.

40. Power to make rules.

—:O:—

Schedule 1. Advalorem fees.

Table of fees relating to article 1, schedule 1 to the Court Fees Act.

Schedule 2. Fixed fees.

Schedule 3. See section 24.

قانون رسوم عدالت نشان ۱۳۲۴
دفعہ

۳۸ فروخت اسٹامپ۔

۳۹ اختیار سرکار عالی در باب کمی و غیرہ رسوم
عدالت۔

۴۰ قواعد مرتب کرنے کا اختیار۔

—(۰:۰)—

ضمیمہ نمبر (۱) رسوم بمطابق مالیت۔

تختہ رسوم متعلقہ ملازمین نمبر (۱) قانون
رسوم عدالت۔

ضمیمہ نمبر (۲) رسوم معینہ۔

ضمیمہ نمبر (۳) ملا خطہ بود و قعر ۲۴۔

قانون رسوم خدمات نشان ۶ سلسله

(Translation)

**THE HYDERABAD COURT
FEES ACT.**

No. VI of 1324 Fasli.

(Received the assent of H. E. H.
the Nizam on the 26th Aban, 1324 F.)

Whereas it is expedient to con-
solidate and amend the
Preamble. law relating to Court
Fees ; It is hereby enacted as follows:-

CHAPTER I.

PRELIMINARY.

1. This Act may be called The
Hyderabad Court Fees
Short title, Act, and shall come
extent and into force in the whole
commence- of H. E. H. the Nizam's
ment.

قانون

رسوم عدالت ميکس و سہ کارہ

نشان (۶) یا بٹہ ۳۲۴

دیکھا کہ عظمیٰ قدرت بد کاغذی تعالیٰ مدظلہ العالی
سے تاریخ ۲۶ آبان ۱۳۲۴ ف متطور ہوا۔

تہنید۔ ہر گاہ قرین مصلحت ہے کہ قانون
متعلقہ رسوم عدالت مجتمع اور توہم کیا جائے۔
لہذا حسب ذیل حکم ہوتا ہے۔

باب اول

مراتب ابتدائی۔

مختصر نام و وصفت مقامی و تاریخی نفاذ۔ دفعہ قانون

2. On the commencement of this Act, the Hyderabad Court Fees Act No. IV of 1307 Fasli and all orders and circulars relating to court fees shall be repealed.

CHAPTER II.

COURT FEES.

3. No document chargeable with fees under the first or second schedule to this Act, shall be filed, received or furnished, unless in respect of such document there be paid a fee of an amount not less than that prescribed therefor in the first or second schedule.

قانون رسوم عدالت نشان ۱۳۲۵
بنام "قانون رسوم عدالت ممالک محروسہ سرکاری"
موسوم ہو سکے گا۔ اور یکم خرداد ۱۳۲۵ء سے
کل ممالک محروسہ سرکاری میں نافذ ہوگا۔

تینخ۔ | دفعہ ۱۔ تاریخ نفاذ قانون
ہذا سے قانون رسوم عدالت ممالک محروسہ سرکاری
نشان (۴) مسمولت اور جملہ احکام و گشتیات
متعلقہ رسوم عدالت منسوخ ہوں گے۔

باب دوم

رسوم عدالت۔

رسوم عدالت۔ | دفعہ ۳۔ کوئی دستاویز
جو صیغہ نمبر (۱) و (۲) قانون ہذا قابل اخذ
رسوم ہو پیش یا قبول نہ ہوگی اور نہ دی جاسکے گی
بجز اس کے کہ اس کی باقیہ وہ رسوم ادا کی
جائے جو اس تعداد سے کم نہ ہو جو اس کے لئے
ضمیمہ نمبر (۱) و (۲) میں مقرر ہے۔

4. The amount of fee payable under this Act in the suits specified below shall be computed as follows:-
Computation of fees payable in certain suits.

(1) In suits for money (including suits for damages or compensation, or arrears of maintenance, of annuities, or of other sums payable at fixed times) - according to the amount claimed ;

(2) In suits for maintenance or annuities or other sums payable at fixed times - according to the value of of the subject matter of the suit; and such value shall be taken to be ten times the amount claimed to be payable for one year ;

(3) In suits for movable property (other than money-suits) the value of which can be determined by the market value, according to the market-value on the date of filing the suits ;

قانون رسوم عدالت نشان ۱۳۲۴ء
بعض مقدمات میں رسوم واجب الادا و قسطہ - قعدا
اکی قعدا کا تعین - اس رسوم کی جو
قانون ہذا کے بموجب مقدمات مقررہ ذیل میں واجب الادا
ہے حسب تفصیل ذیل مشخص ہوگی :-

(۱) بمقدمات زر نقد (جن میں ہرجہ یا معاوضہ یا ایسی بقایا کے مقدمات داخل ہیں جو نان و نفقہ یا زر سالانہ یا اور ایسی رقوم کی بابت ہوں جو باوقات معینہ واجب الادا ہوں) بموجب قعدا و متد عویہ -

(۲) بمقدمات نان و نفقہ یا زر سالانہ یا دیگر رقوم جو باوقات معینہ واجب الادا ہوں -

بموجب مالیت مدعی بہا کے اور وہ مالیت بقدر وہ چند اس قعدا کے محسوب ہوگی جس کا ایک سال کی مالیت دعویٰ ہو۔

(۳) بمقدمات جائیداد منقولہ (یا مستثنیٰ) مقدمات زر نقد جس کی مالیت کا تعین فی تاریخ بکار ہو سکتا ہو۔

(4) In suits—

(a) for movable property, where the value of the property in dispute cannot be determined by the market value, (as, for instance, document relating to title);

(b) for enforcement of a right to share in joint family-property;

(c) to obtain a declaratory decree or order, where consequential relief is prayed for;

(d) to obtain an injunction;

(e) for a right to some benefit from land not herein otherwise provided for;

(f) for accounts—

according to the amount at which the relief is valued in the plaint or memorandum of appeal. *[In all such suits, the plaintiff *shall state the amount at which he values the relief sought.]

*Substituted by Act No. XIII of 1954.

توازن درہم عدالت نشان ۶ سہ ۱۳۲۴
بموجب نرخ بازار جو بتایا اگر جاع نالش ہو۔

(۴) بمقتداات :-

(۱ الف) - جائداد منقولہ جبکہ جسے متنازعہ

کی مالیت کا تعین نرخ بازار سے نہ ہو سکتا ہو۔
(مثلاً دستاویز متعلق حقیقت)۔

(ب) نفاذ حق حصہ جائداد خاندان

مشترکہ۔

(ج) حصول ڈگری یا حکم استقرار حق

جب کہ حق رسی مستلزمہ کی استدعا کی جائے۔

(د) حصول حکم اتناغی۔

(ه) حق منفعت اراضی حق کا ذکر قانون

ہذا میں کسی اور طرح پر نہ کیا گیا ہو۔

(و) حساب فہمی۔ بلحاظ اس مالیت

کے جو عرضی دعویٰ یا عرضی مرافعہ میں داخل کی

(5) In suits for the possession of land, house and garden-according to the value of the property in dispute.

and such value shall be determined as follows :—

Where the property in dispute is land;

(a) where revenue is fixed on the land *[twenty] times the annual revenue;

تھاؤں رسوم عدالت نشان ۶ سالہ ف
کی قرار دی گئی ہو۔

*[In all such suits the plaintiff shall state the amount at which he values the relief sought.]

(۵) بمقدار قیمت قبضہ اراضی و مکان و باغ
جائداد متنازعہ کی مالیت کے لحاظ سے۔

اور ایسی مالیت حسب طریقہ ذیل مشخص ہوگی :-

جب جائداد متنازعہ اراضی ہو۔ تو

(الف) اگر اراضی ایسی ہو جس کے

**[Twenty]

لئے مانگزارہی مقرر ہو

گوئہ سالانہ مانگزارہی۔

*Amended by Regulation No. XXXI of 1358 F.

*Substituted by Act No. XIII of 1954.

** Amended by Regulation No. XXXI of 1358 F.

(b) where the land is an Inam or Makhta or jagir-fifteen times the net profits during the year next before the filing of the suit; and where there have been no net profits in the year according to the value at which the Court may estimate similar land in the neighbourhood;

(c) where the land carries no revenue - according to the market value.

Where the property in dispute is a house or garden - according to the market value;

(6) In suits for a right of pre-emption - according to the value of the property computed in accordance with clause (5);

(7) In suits—

(a) on mortgage against a mortgagee for the recovery of the property mortgaged; or

(b) on mortgage by a mortgagee to foreclose the mortgage, or

تائون رسوم عدالت نشان ۶ مستطورات

(ب) اگر ار اہنی انعام یا مقطعہ یا جاگیر ہو۔ سال قبل دعویٰ کے منافع خالص کا ۱۵ گونہ اور اگر سال قبل میں منافع نہ تھا نہ ہوا ہو تو یہ لحاظ اس مالیت کے جو اس قسم کی قریب وجوار کی ار اہنی کی عدالت معین کرے۔

(ج) اگر ار اہنی پر کچھ مالگزاری نہ ہو۔ قیمت بازار کے لحاظ سے۔ جب جائداد متنازع مکان یا باغ ہو قیمت بازار کے لحاظ سے۔
(۶) بمقدمات حتی شفعہ۔ جائداد مشفوعہ کی اس مالیت کے لحاظ سے جو ضمیمہ (۵) قرار دی گئی ہے۔

(۷) بمقدمات—

(الف) رہن جو مرتہن کے مقابلہ میں جائداد مر ہونہ کی بازداشت کے لئے رجوع ہوں۔ یا

(ب) رہن جو مرتہن کی جانب سے بیعیات کے لئے رجوع ہوں یا

(c) on mortgage by conditional sale, to have the sale declared absolute; according to the principal money as specified in this.

(8) In suits for specific performance—

(a) for performance of a contract of sale according to the consideration;

(b) for performance of a contract of mortgage — according to the amount agreed to be secured;

(c) for performance of a contract of lease — according to the aggregate amount of the “Nazrana” or “Pesh-kash”, (if any) and of the rent or lease-money agreed to be paid for the first year;

(d) for carrying out an award by arbitration — according to the amount or value of the property in dispute.

(9) In suits—

تعاون رسوم عدالت نشان ۱۳۲۴

(ج) رہن بیع بالوفا اس غرض سے کہ
بیع قطعی قرار دی جائے زر اصل کے لحاظ سے
جس کی صراحت رہن نامہ میں ہو۔

(۸) بہ مقدمات تعمیل غرض۔

(الف) - باتہ تکمیل معاہدہ بیع - زر
ثمن کے لحاظ سے۔

(ب) ، باتہ تکمیل معاہدہ رہن - اس
رقم کے لحاظ سے جس کی بابت کفالت کی قرار دی
ہو۔

(ج) باتہ تکمیل معاہدہ پٹہ - اس
مجبوعی رقم کے لحاظ سے جو بطور مزدانہ یا پیشکش
(اگر کچھ ہو) اور پہلے سال کے لگان یا کرایہ کی
باتہ قرار دی گئی ہو۔

(۵) باتہ تکمیل فیصلہ ثالثی - جائداد
متنازعہ کی تعداد یا مالیت کے لحاظ سے۔

(۹) مقدمات ذیل :-

**Court Fees [1324 F: HYD. ACT VI
(Translation)**

(a) for the delivery, by a tenant, of the deed of Khbuliath;

(b) to enhance or abate the rent, lease-money or pan;

(c) for the delivery, by a landlord of a lease;

(d) for the recovery, of immovable property from an asami or tenant, including an asami or tenant holding over after the determination of a lease or tenancy;

(e) to recover the occupancy of immovable property from which a tenant has been illegally ejected;

according to the amount of the lease, pan or rent of the immovable property, payable for the year immediately preceding the date of presenting the plaint.

Explanation:— The word "Asami" includes a "Shikmidar".

5. In cases of compensation for land under the Land Acquisition Act, the amount of fee payable on a memorandum of appeal against an order relating to compensation, shall be computed according to the difference between the amount stated in the award and the amount claimed.

قانون رسوم عدالت نشان ۱۳۲۴

(الف) آسامی سے قبولیت دلاپانے کے متعلق۔

(ب) کرایہ یا لگان یا پن میں اضافہ یا تخفیف کے متعلق۔

(ج) زمیندار سے پٹہ دلانے کے متعلق۔

(د) بابت بازیافت جائیداد غیر منقولہ آسامی

یا کرایہ دار سے جس میں ایسی آسامی یا کرایہ دار بھی داخل ہے جو بعد ختم مدت پٹہ یا کرایہ جائیداد پر قابض ہے۔

(ه) بابت تعلیمی اس جائیداد غیر منقولہ کے

جس سے آسامی بطور ناجائز میڈل کی گئی ہو اس لگان یا پن یا کرایہ کے لحاظ سے جو اس جائیداد غیر منقولہ کے متعلق غرضی دعویٰ پیش کر کے عدالت میں داخل کی بابت واجب ہو۔

توضیح۔ لفظ آسامی میں شیکمیدار بھی داخل ہے۔

رسوم بابت دعویٰ مرافعہ بناراضی

حکم معاوضہ متعلق حصول الاراضی معاوضہ اراضی

بموجب قانون حصول الاراضی غرضی مرافعہ پر جو

بناراضی حکم معاوضہ پیش ہو رسوم کا تعلق اس

تفاوت کے لحاظ سے ہو گا جو مابین تعداد مندرجہ

حکم اور تعداد متدعویدہ ہو۔

1324 F : HYD. ACT VI] Court Fees
(Translation)

6. If the Court has reason to think that the annual net profit or the market value of any land, house or garden mentioned in clauses (5) and (6) of section 4, has been wrongly estimated, the Court may, for the purpose of computing the fee payable, issue a Commission to any person who is suitable, directing him to make such local or other investigation as may be necessary, and to report thereon to the Court.

7. (1) If on submission of a report under section 6, the Court is of the opinion that the annual net profit or market value has been wrongly estimated and the fee has been levied in excess the court may direct the refund of the fee levied in excess, and if the fee has been insufficiently levied, the recovery of the amount by which the fee in the opinion of the Court, is deficient.

(2) Where a deficiency in the

قانون رسوم عدالت نشان ۶ سیکشن ۱۳۲۴ ف
اختیار عدالت بابت تحقیقات دفعہ ۶۔ اگر
منافع خالص یا قیمت بازار۔ عدالت کو اس امر کے
خیال کرنے کی وجہ ہو کہ کسی اراضی یا مکان یا
باغ متذکرہ دفعہ (۴) منس (۶ و ۵) کے سالانہ
منافع خالص یا قیمت بازار کے تخمینہ میں غلطی ہوئی
ہے تو بعض تعین رسوم واجب الاخذ عدالت
کو اختیار ہو گا کہ کسی ایسے شخص کے نام جو اہل
ہو کمیشن بدیں حکم جاری کرے کہ وہ تحقیقات کرے
یا اور قسم کی تحقیقات جو ضروری ہو عمل میں لا کر اس
کی کیفیت عدالت میں پیش کرے۔

کارروائی جبکہ بنانے خالص یا دفعہ ۶ واجب
قیمت بازار کے تعین میں دفعہ ۶ کیفیت پیش ہونے
غلطی واقع ہوئی ہو۔ اگر عدالت کی یہ رائے
ہو کہ سالانہ منافع خالص یا قیمت بازار کے تعین میں
غلطی ہوئی ہے اور رسوم زیادہ لی گئی ہے تو عدالت
کو اختیار ہو گا کہ جو رسوم زیادہ لی گئی ہو اس کی واپسی
کا حکم دے اور اگر رسوم کم لی گئی ہے تو میں قدر رسوم
کہ عدالت کی دست میں کم لی گئی ہو اس کی تکمیل کیلئے حکم دے
(۲)۔ جب رسوم کی تکمیل کا حکم دیا جائے

(Translation)

amount of the fee is ordered to be supplied, the proceeding on the plaint or the memorandum of appeal shall be stayed until the additional fee is paid; and if the additional fee is not paid within such time as the Court may from time to time fix, the suit shall be dismissed.

8. (1) In suits for mesne profits, or for immovable property and mesne profits, or for an account, if the amount decreed is in excess of the amount on which the fee has been paid, the decree shall not be executed until an additional fee on the excess amount shall have been paid.

*[(2) If the amount of mesne profits is left to be ascertained in the

*Amended by Act No. II of 1335 Fasli.

تافون رسوم عدالت نشان ۶۲۳۳
تو عرضی دعوئی یا عرضی مراقبہ کے متعلق کارروائی
ملفوظی رہے گی تا قیت کہ رسوم کی
تکمیل نہ کی جائے۔ اور اگر رسوم کی تکمیل اس
مدت کے اندر نہ کی جائے جو عدالت نے وقتاً
وقتاً مقرر کی ہو تو مقدمہ خارج کیا جائے گا۔

کارروائی بمقتداات زر واصلات وقوعہ۔
وتجایاے حساب جب کہ تعداد (۱) ایسے مقدمہ
زر و کروی شدہ تعداد مدعی بہاے میں جو زر واصلات
زیادہ ہو۔ یا جائداد غیر

منقولہ زر واصلات یا تقسیم حساب کے متعلق
ہوں اگر رقم و کروی شدہ کی تعداد اس رقم سے
زائد ہو جس کی بابت رسوم ادا کی گئی ہو تو تا وقتیکہ
اس زیادہ رقم کی بابت رسوم کی تکمیل نہ کی
جائے و کروی کی تکمیل نہ کی جائے گی۔

[۶۲]۔ اگر زر واصلات کا تعین اجرائی
و کروی پر منحصر رکھا گیا ہو اور اس کی بابت کوئی

۵۔ ترمیم بموجب قسطنطنیہ نشان ۶۲۳۳

(Translation)

execution of the decree and no fee is paid therefor or if the profits so ascertained exceed the amount of mesne profits on which the fee has been paid, further execution of the decree shall be stayed until the fee is paid. If the fee payable is not paid within such time as the Court may from time to time fix, the suit shall be dismissed.]

9. (1) All questions relating to valuation for the amount of fee chargeable under this Act on a plaint or memorandum of appeal, shall be decided by the Court in which the plaint or memorandum of appeal is filed and the decision of the Court shall be final as between the parties.

(2) But where any such suit is filed in a Court of appeal, reference or revision, if it appears to such Court that the decision of the subordinate Court is wrong and the fee is thereby reduced, the Court shall order the deficiency in fee to be supplied; and in such cases, the procedure laid down in sub-section (2) of section 7, shall be followed.

قانون رسوم عدالت نشان ۱۳۲۴ء
 رسوم نہ ادا کی گئی ہو یا اس کی تعداد اس رقم واصلات
 سے زیادہ قرار پائے جس کی بابت رسوم اور
 کی گئی ہو تو تعمیل دیکر کی کی مزید کارروائی نہ کی جائے
 سنا و تحقیقہ رسوم واجب الادا ادا نہ کی جائے
 اور اگر رسوم واجب الادا اس وقت کے اندر
 ادا نہ کی جائے جو عدالت میں وقتاً فوقتاً مقرر
 کی ہو تو مقدمہ خارج کیا جائے گا۔ [

فصلہ امور متعلقہ رسوم۔ دفعہ ۹۔ (۱)
 عرضی دعویٰ یا عرضی مرافعہ پر جو رسوم حسب قانون
 ہذا واجب الادا ہو اس کی بابت تعین مالت
 کے تمام امور کا تصفیہ وہ عدالت کرے گی
 جس میں عرضی دعویٰ یا عرضی مرافعہ پیش کی گئی ہو
 اور اس عدالت کا فیصلہ بین الفریقین قطعی ہوگا۔

(۲)۔ لیکن جس صورت میں کوئی ایسا
 مقدمہ کسی عدالت مرافعہ یا عدالت استعصواب
 یا نگرانی کے روبرو پیش ہو اور اس عدالت کو
 معلوم ہو کہ عدالت ماتحت کی تجویز غلط اور اس
 سے رسوم میں کمی واقع ہوئی ہے تو عدالت اس

قانون رسوم عدالت نشان ۶۳۲۳
رسوم کی تکمیل کے لئے حکم دے گی اور ایسی صورت
میں کارروائی مطابق احکام مندرجہ دفعہ (۷)
ضمن (۲) ہوگی۔

10. If a plaint or memorandum of
Refund of appeal which has been
fee paid on rejected by a lower Court
memoran- on any ground mentioned
dum of in the Hyderabad Code of
appeal. Civil Procedure, is ordered by the
Appellate Court to be entertained, or
if a suit is remanded on any ground
mentioned in section 587 of the Hyder-
abad Code of Civil Procedure the
Appellate Court shall grant to the
appellant a certificate to receive back
from the Taluqdar the amount of fee
paid on the memorandum of appeal :

و ایسی رسوم عرضی مرافعہ۔ اور قضاہ جب
کہ عرضی و دعویٰ یا عرضی مرافعہ برنیا کسی وجہ
مندرجہ ضابطہ دیوانی کسی عدالت تحت سے
نامنطور ہو اور عدالت مرافعہ سے اس کے
نمبر پر لئے جانے کا حکم ہو یا کسی وجہ مندرجہ
دفعہ ۵۸۷ مجبوعہ ضابطہ دیوانی کی بنا پر
مقدمہ تکمیل کے لئے واپس کیا جائے تو عدالت
مرافعہ مرافع کو اس مضمون کا صداقتنامہ عطا
کرے گی کہ جو رسوم عرضی مرافعہ پر ادا کی
گئی ہے وہ تعلقدار سے وصول کرے۔

Provided that, if in the case of a
remand in appeal the order of remand
of the case is not in respect of the
whole of the property in dispute, the
appellant shall not be granted a certifi-
cate to receive back more than so.

مگر شرط یہ ہے کہ در صورت واپسی
مقدمہ یہ صیغہ مرافعہ اگر حکم واپسی مقدمہ نسبت
کل جائداد متنازعہ نہ ہو تو مرافع کو اس قدر
رسوم سے زیادہ واپس لینے کا صداقت نامہ
نہ دیا جائے گا جو اس حصہ یا حصص جائداد

1324 F : HYD. ACT VI] Court Fees
(Translation)

much fee as would have been originally payable on the part or parts of such property in dispute in respect whereof the suit has been remanded.

11. Where an application for a Refund of fee on review, by the Limitation Act, and the delay was not caused by the applicant's laches, the Court may, in its discretion, grant him a certificate to receive back from the Taluqdar so much of the fee paid on the application as exceeds the fee which would have been payable had the application been presented within the aforesaid time.

12. Where on an application for a Refund of fee where Court reverses or modifies its former decision, shall be entitled to a certificate from the Court to the effect that he can receive back from the Taluqdar so much of the fee paid on the application for review as exceeds the fee payable on an application to such Court under item (1) of the second schedule to this Act:

قانون رسوم عدالت نشان ۱۳۲۴ء
تقاضا زعم کی بابت جس کی نسبت مقدمہ واپس
کیا گیا ہے۔ ابتداً واجب الادا ہوتی۔

والسبب رسوم بحالت تجویز ثنائی دفعہ اولہ
جب درخواست تجویز ثنائی مبعاد مقررہ قانون
مبعاد سماعت کے بعد پیش ہو اور درخواست
گزرا کے تساہل سے ایسی تاخیر نہ ہوئی ہو تو
عدالت اپنے صوابدید کے موافق اس کو اس
مضمون کا صداقت نامہ عطا کر سکے گی جس قدر
رسوم اُس نے اُس تعداد سے زیادہ ادا کی
ہو جو مبعاد مذکور کے اندر درخواست پیش ہو
کی صورت میں واجب الادا ہوتی ہو تعلقہ دار
سے واپس وصول کر سکتا ہے۔

رسوم کی واپس جب عدالت فیصلہ دفعہ اولہ
سابقہ کی تینج یا ترمیم کرے۔ جب درخواست
تجویز ثنائی کی بنا پر عدالت اپنے فیصلہ سابقہ
کو کسی سقم قانونی یا ذاتی کی بنا پر منسوخ یا
ترمیم کرے تو درخواست گزار عدالت سے
اُس مضمون کا صداقت نامہ پانے کا مستحق

تقانون رسوم عدالت نشان ۱۹ سلاک
ہوگا کہ جس قدر رسوم اس نے درخواست تجویز
نہانی کی بابت اس رسوم سے زائد ادا کی
ہے جو درخواست موسومہ عدالت مذکور کے
لئے مجبور بند (۱) ضمیمہ (۲) قانون ہذا
واجب الادا ہے۔ اس قدر رسوم وہ قلعہ
سے واپس وصول کر سکتا ہے۔

Provided that nothing in this section shall entitle the applicant to such certificate where there versal or modification of a former decision is due wholly or in part to production of fresh evidence, which might have been produced at the original hearing.

لیکن دفعہ ہذا کی کسی عبارت کی رو سے
درخواست گزار ایسے صدا آئینہ کا مستحق نہ ہوگا
جب کہ فیصلہ سابقہ کی تسخیر یا ترمیم لگا یا جزو اس
وجہ سے ہوئی ہو کہ ایسی شہادت جدید جو وقت
سماعت اول مقدمہ پیش ہو سکتی تھی تجویز نہائی
میں پیش ہوئی ہے۔

13. Where a suit embraces multifarious causes of action, the plaint or memorandum of appeal shall be chargeable with the aggregate of the amount of fees chargeable under this Act on a separate plaint or memorandum of appeal for each cause of action :

Provided that nothing in this section shall be to effect the power conferred deemed on the Court by section 35 of the Hyderabad Code of Civil Procedure.

مقامات شش برتقہ نہا مارے دعوی۔ دفعہ ۱۳
جب کسی مقدمہ میں متعدد و بنا مارے دعوی شش
ہوں تو عرضی دعوی یا عرضی واقعہ پر رسوم مطابقت
اس مجموعی تعداد کے محسوب ہوگی جو ہر بنائے
دعوی کی باقیہ جدا جدا نہ عرضی یا عرضی
مرافقہ پر حسب قانون ہذا واجب الادا

14. Where complaint is made of an offence of wrongful deposition of confinement or of wrong-complainants. ful restraint, or of any other non-cognizable offence and the complainant has not presented a petition of complaint on which a court fee has been paid, a fee of *[one rupee] shall be levied on the first deposition of the complainant unless the Court remits such fee.

15. No fee shall be charged on the following documents :—
Exemptions.

(1) Written statement or such statement in writing as is required to be filed by order of a Court.

*Amended by Regulation No. XXXI of 1358 F.

تقاضا رسوم عدالت نشان ۱۳۲۴
لیکن دفعہ پراکی کوئی عبارت اس اختیار پر مقرر
نہ ہوگی جو عدالت کو از روئے دفعہ (۳۵) مجرم
ضابطہ ویرانی حاصل ہے۔

تحریری اظہار مستغث۔ دفعہ ۱۴۔
مید مجرم جس بجا یا فرحت یا کسی اور حرم نامہ
دست اندازی کو توالی کا استغاثہ پیش ہو اور مستغث
نے کوئی عرضی استغاثہ پیش نہ کی ہو جس پر رسوم
عدالت ادا کی گئی ہو تو مستغث کے اظہار پر
جو اول مرتبہ لیا جائے *
One rupee

رسوم لی جائے گی۔ بجز اس کے کہ عدالت
ایسی رسوم معاف کرے۔

مستغثات۔ دفعہ ۱۵۔
ذیل پر رسوم واجبہ لاخذا نہ ہوگی۔

۱۱۔ جواب دعویٰ یا ایسا بیان تحریری

*Amended by Regulation No. XXXI of 1358 F.

(2) Application presented before the final confirmation of settlement to a Settlement or Revenue officer regarding any matter connected with the assessment of land-revenue, or the ascertainment of rights to land or interests therein;

(3) Application presented for supply of water for irrigation ;

(4) Application relating to land. which has been leased out ;

(5) Application for relinquishment of land.

*[(6) Application relating to jama bandi presented to a Revenue officer before or after Jama bandi;

*Amended by Act No. III of 1351 F.

قانون رسوم عدالت نشان ۶ سلسلہ اول
جس کے داخل کرنے کا عدالت نے حکم دیا ہو۔

(۲)۔ درخواست جو بندوبست کی قطعاً
منظوری کے قبل کسی امر متعلق تشخیص مالگزاری یا
تحقیق حقوق یا مراعات متعلقہ اراضی کے نسبت
کسی عہدہ دار محکمہ بندوبست یا مالگزاری کے
روبرو پیش ہو۔

(۳)۔ درخواست جو پانی دئے جانے کے متعلق
پیش ہو۔

(۴)۔ درخواست بغرض ملاؤ فی ارضی۔

(۵)۔ درخواست برائے دستبرداری
از اراضی۔

[۶]۔ درخواست جو عہدہ ارمال کے پاس
قبل جمعندی یا بعد جمعندی متعلق جمعندی کی

۵۔ تسلیم ہو گیا قانون نشان سلسلہ اول

(7) Application for copy of an order of jama bandi;

(8) Copy of an order of jama bandi;

(9) Application for appeal, revision and review presented against an order of jama bandi;

(10) Miscellaneous applications presented in connection with appeal, revision and review already filed against an order of jama bandi;]

(11) First application (other than a petition containing a charge or information of an offence) for summoning witnesses or other persons either to give evidence or to produce a document, or in respect of the production of an exhibit not being an affidavit made for the purpose of being immediately produced in Court;]

*Amended by Act No. 111 of 1351 Fasli.

قانون رسوم عدالت نشان ۶ س ۱۳۲۴
پیش ہو۔

(۷) درخواست جو تجویز جمع بندی کی نقل

کے لئے پیش ہو۔

(۸) نقل تجویز جمع بندی۔

(۹) درخواست مرافعہ نگرانی و نظر ثانی

جو بنا راضی تجویز جمع بندی پیش ہو۔

(۱۰) درخواست ہائے متفرق جو ان

درخواست ہائے مرافعہ نگرانی و نظر ثانی کے ضمن میں
پیش ہوں جو بنا راضی تجویز جمع بندی دائر ہو چکے ہوں۔]

(۱۱) درخواست اول (یا استثناء اس درجہ)

کے جس میں کسی جرم کا الزام عائد کیا گیا ہو یا کسی جرم کی
اطلاع ہو، یا تہ طلبی کو اعلان یا دیگر اشخاص بہ غرض

ادائی شہادت یا پیش کرنے کسی دستاویز کے یا

درخواست اول جو کسی ایسے اکڑا بیٹ کی پیشی

کے متعلق کی جائے جو ایسا حلف نامہ نہ ہو جو عدالت

۷۔ ترمیم بموجب قانون نشان ۱۱۱ س ۱۳۵۱

(12) Bail-bond or recognizance
filed in Criminal Court ;

(13) Application, charge or
information respecting any offence
when presented to a Police officer or
Patel ;

(14) Petition by a prisoner or
any person in custody ;

(15) Every petition by an
accused person relating to the charges
against him ;

(16) Application for permission
to cut timber in forest belonging to
Government or any other application
relating to such forests ;

(17) Complaint by Government
servants (as defined in the Hyderabad

قانون رسوم عدالت نشانہ ۶۱۳۲۴
میں فوری داخل کئے جانے کی غرض سے ہو۔

(۱۲) - ضمانت نامہ یا محکمہ جو عدالت
نوجواری میں داخل ہو۔

(۱۳) - درخواست یا بیان الزام جبری کسی
جرم کے متعلق کسی عہدہ دار کو توالی یا میٹیل
کے روبرو پیش ہو۔

(۱۴) - درخواست قیدی یا اس شخص کی
جو زیر حراست ہو۔

(۱۵) - ہر درخواست ملزم کی جو الزام
منسوبہ کے متعلق ہو۔

(۱۶) - سرکار کی جنگل سے قطعہ جو زمین کی اجازت
کے لئے کوئی درخواست یا ایسے جنگل کے متعلق
کوئی اور درخواست۔

(۱۷) - شکایات منجانب ملازمین سرکاری

1324 F: HYD. ACT VI] Court Fees
(Translation)

Penal Code) or by servants of Municipality, Local Fund or Railway ;

(18) Application for money due by Government to the applicant ;

(19) Application for compensation presented under the Hyderabad Land Acquisition Act ;

(20) Copies furnished to a prisoner, detainee or an accused ;

(21) Power of attorney by an employee of the Hyderabad State Forces ;

(22) Every application relating to matters connected with service ;

(23) Copies of orders relating to matter specified in clause (22) and application for the return of copies ;

قانون رسوم عدالت نشان ۱۳۲۴
محکمہ کی تعریف مجموعہ تعزیرات ممالک محدودہ سرکاری
میں کی گئی ہے (وظائف من صفائی و کوئل فٹ
وریلوے۔

(۱۸) درخواست اس رقم کے لئے جو سرکاری
سے درخواست گزار کو یا منتہی ہو۔

(۱۹) درخواست معاوضہ کی جو ہجرت
قانون حصول اراضی ممالک محدودہ سرکاری
پیش ہو۔

(۲۰) نقول جو کسی قیدی یا محروس یا ملزم
کو دی جائیں۔

(۲۱) محکمہ نامہ پنجاب ملازم فوج سرکاری

(۲۲) امور متعلقہ ملازمت کی نسبت
ہر درخواست۔

(۲۳) نقول احکام متعلقہ ضمن (۱۷)

(24) Miscellaneous applications presented by Public Prosecutors and copies of documents, which may be required by them ;

(25) Copies required by *[Govern-ment] officers in the discharge of their duties, and applications made for such copies ;

(26) Certified copies obtained purely for private use ;

(27) Applications by Balutha-dars for the grant of Baluthas ;

(28) Application for the refund of the value of stamps, or for their renewal or replacement ;

* Amended by Act No. III of 1308 Fasli.

قانون رسوم عدالت نشان ۱۳۲۲
و ایسی نقول کی درخواست۔

(۲۴)۔ درخواستہائے متفرقہ جو پبلک پروسیکیوٹرز کی طرف سے پیش ہوں اور نیز نقول کا خدات جو ان کو مطلوب ہوں۔

(۲۵)۔ نقول جو عہدہ داران [سرکار عالی] کو اپنے فرائض منصبی کے انجام دہی میں مطلوب ہوں اور درخواستیں جو ایسے نقول کے لئے کی جائیں۔

(۲۶)۔ نقول مصدرقہ جو محض خانگی استعمال کے لئے لی جائیں۔

(۲۷)۔ درخواست بلوثہ داران واسطے ملنے بلوثہ کے

(۲۸)۔ درخواست بائو واپسی قیمت یا تجدید یا تبدل اسٹامپ۔

ترجمہ بموجب سند قانون نشان ۱۳۲۲

1324 F : HYD. ACT VI] Court Fees
(Translation)

(29) Application by a person for the return of documents filed by him;

(30) Application for copies of settlement records and such copies;

(31) Application presented to the Court of Wards;

(32) Applications, for which no fee is prescribed in the second schedule.

CHAPTER III.

COURT FEE ON PROBATE AND LETTERS OF ADMINISTRATION.

16. Where any person while applying for a probate or letters of administration, has estimated the property of the deceased to be of greater value than the same has afterwards proved to be, and has consequently paid too high a court-fee thereon, such person shall within six months

Procedure where court fee is over paid.

قانون رسوم عدالت نشان ۱۳۲۴
(۲۹)۔ درخواست بابتہ واپسی دستاویزات
منجانب داخل کنندہ۔

(۳۰)۔ درخواست برائے نقول کاغذات
مبذوبت و نقول مذکور۔

(۳۱)۔ درخواست جو صیغہ کورٹ آف
وارڈز میں پیش ہو۔

(۳۲)۔ وہ سب درخواستیں جن کے لئے
مختصہ نمبر (۳۲) میں کوئی رسوم مقرر نہیں ہے۔

باب سوم

رسوم صدقہ قائمہ نفاذ وصیت و اتمام تکمیل

طریقہ کار روانی جب کہ زیادہ دفعہ ۱۶۔
رسوم داخل کیا گئی ہو۔ جب کوئی شخص

بوقت درخواست صدقہ قائمہ نفاذ وصیت یا اتمام

تکملہ جلد ادا متوفی کا تخمینہ اس وقت سے زیادہ
کرے جو من بعد ثابت ہو۔ اور اس لئے بدیں ہو

from the date on which the true value of the property has been ascertained, produce the probate or letters of administration to the Taluqdar, together with an inventory and valuation of the property of the deceased verified by affidavit, and if the Taluqdar is satisfied that a greater fee was paid on such probate or letters of administration than is prescribed by law, he shall —

(a) cancel the stamp on such probate or letters and cause another stamp of the court fee payable, to be substituted therefor; and

(b) either repay in cash at his discretion, the difference in the value of the stamps or deal as in the case of spoiled stamps.

17. When it is proved before the

تکانون رسوم عدالت نشان ۱۳۲۴ ف
زیادہ رسوم ادا کی ہو تو وہ شخص جائیداد مذکور کی
صحیح مالیت متحقق ہو جانے کی تاریخ سے چھ مہینے
کے اندر تعلقدار کے روبرو صداقت نامہ نفاذ
وصیت یا اہتمام ترکہ مع فہرست تفصیلی جائیداد متوفی
بصراحت تخمینہ مالیت جو ہلف سے مصدق ہوئیں کر لیا
اور جب تعلقدار کو اس امر کا اطمینان ہو جائے
کہ صداقت نامہ مذکور کی بابت تعداد معینہ قانون
سے زیادہ رسوم ادا کی گئی ہے تو وہ

(الف) - صداقت نامہ مذکور کے اسٹامپ
کو منسوخ کر کے اس کے بجائے دوسرا اسٹامپ
رسوم قیمت واجب الادا کا استعمال کرائے گا۔
اور

(ب) - اس تفاوت کی بابت جو دو ٹو
اسٹامپ کی قیمت کے درمیان جو ب صوابدید
اپنے زر نقد ادا کرے گا۔ یا اس طور پر عمل کر لیا
جس طرح خراب شدہ اسٹامپ کے متعلق کیا جاتا

طریقہ کار روای کے قرضہ دہ کی شخص متوفی دفعہ ۱۷
اس کی جائیداد سے ادا کیا گیا ہو - جب تعلقدار

(Translation)

Procedure where debt due from a deceased person has been paid out of his estate.

Taluqdar that an executor or administrator has paid debts due from the deceased to such an amount as, being deducted from the value of the estate, reduces the same to a sum on which the fee; if charged, would amount to less than what has actually been paid, the Taluqdar may return the difference in fee; provided an application is made within three years after the date of the said probate or letters of administration.

But where, by reason of any legal proceeding, the debts due from the deceased have not been ascertained and paid, or his effects and dues have not been recovered and in consequence thereof the executor or administrator is prevented from applying for the return of the aforesaid difference within the said term of three years, the Taluqdar, if satisfied as to this fact, may return the fee within a reasonable time even after the expiration of the aforesaid term.

قانون رسوم عدالت نشان ۶ سلسلہ
کو ثابت ہو جائے کہ وصی یا اہمتم نے قرضہ ذمگی متوفی
اُس قدر ادا کر دیا ہے جس کے وضع کرنے کے بعد
جائداد کی مالیت اُس قدر باقی رہتی ہے کہ اگر
اس کے لحاظ سے رسوم ادا کی جاتی تو وہ اس رسوم
سے کم ہوتی جو ادا کی گئی ہے تو اُس کو اختیار ہوگا
کہ بقدر تفاوت رسوم واپس کرنے بشہرہ حلیہ تاریخ
صدقت نامہ مذکور کے تین سال کے اندر درخواست
پیش کی گئی ہو۔ لیکن جب کسی قانونی کارروائی
کے سبب سے قرضہ ذمگی متوفی متحقق ہو کر ادا
نہ کیا جاسکا ہو یا اُس کی جائداد اور رسوم یا فنی
وصول نہ ہوئی ہوں اور اسی وجہ سے وصی یا
اہمتم تین سال کی مدت مذکورہ صدر کے اندر
تفاوت مذکور کی واپسی کے لئے درخواست
کرنے سے معذور رہا ہو تو تعلقدار مذکور کو اس
امر کا اطمینان ہونے کی صورت میں مدت مذکور
کے بعد بھی مناسب مدت کے اندر رسوم واپس
کرنے کا اختیار ہوگا۔

18. (1) Where a grant of probate

دوبارہ عطا پر رسوم کی معافی۔ دفعہ ۱۸
(۱) جب صدقت نامہ نفاذ وصیت اہتمام

Subsequent or letters of administra-
grants tion has been made in
exempt from respect of the whole of
fee. the estate and the full fee
thereon under this Act has been paid,
no further fee shall be chargeable for
any other probate or letters of ad-
ministration in respect of the whole or
any part of the same estate.

(2) When a grant of probate or
letters of administration has been
made in respect of any part of an
estate, and the fee chargeable under
this Act on such part has been paid,
the amount of fees so paid shall be
deducted from the amount of fee
chargeable when the grant of a probate
or letters of administration is made in
respect of such part or any part in
which such part is included.

19. The probate or the letters of
administration granted in
Validity of respect of the estate of a
probate of deceased person, shall be
property deemed valid and on its
held by dece- basis the executor or
ased in trust administrator may re-
or by title. cover, transfer or assign any moavble

قانون رسوم عدالت نشان ۱۳۲۴ء
ترکہ کی متروکہ کی بابت عطا کیا گیا ہو اور اس
کے لئے کمال رسوم حسب قانون نذر ادا کر دی
گئی ہو تو پھر اس متروکہ یا اس کے کسی خیر کی
بابت کسی اور صداقتنامہ کے لئے دوبارہ رسوم
واجب الاداء ہوگی۔

(۲) جب صداقت نامہ نفاذ وصیت
یا انتہام ترکہ متروکہ کے کسی جزو کی بابت عطا
کیا گیا ہو اور اس جزو کے لحاظ سے حسب قانون
نذر رسوم ادا کر دی گئی ہو تو اس جزو کی بابت یا
کسی ایسے جزو کی بابت جس میں وہ جزو داخل
ہو صداقتنامہ عطا کرنے کی صورت میں رسوم
واجب الاداء سے وہ وہ رسوم جو ادا کی
جا چکی ہو منہا کی جائے گی۔

جو از صداقت نامہ متعلق جائیدادیں کا۔ دفعہ ۱۹
متوفی بطور امین قاضی یا مستحق رہا ہو۔ صداقت نامہ
نفاذ وصیت یا انتہام ترکہ جو متروکہ کی بابت
عطا کیا گیا ہو وہ جائز متصور ہوگا اور اس
کی بنا پر وصی یا مہتمم ترکہ ایسی جائیداد منقولہ

(Translation)

or immovable property whereof or whereto the deceased was possessed or entitled, either wholly or partially as a trustee, notwithstanding the value of such property is not included in the value of the estate, in respect of which a court fee was paid on such probate or letters of administration.

20. Where any person, while applying for probate or letters of administration has estimated the estate of the deceased to be of less value than the same has afterwards proved to be, and has, in consequence, paid too low a court fee thereon, the Taluqdar may, on the value of the estate being verified by affidavit, cause the probate or letters of administration to be duly stamped on payment of the full court-fee payable thereon, and of the penalty, if probate or letters is or are produced within one year from the date of the grant, of five times, or, if it or they is

Procedure where the court fee has been paid on probate.

تاقون رسوم عدالت نشان ۶۱۲۲۲۲
یا غیر منقولہ کی باز یافت یا انتقال یا حوالگی کا
کر کے گا جس کا کہ متوفی کا یا جزو بہ حیثیت
امین قابض اور مستحق رہا ہو گو ایسی جائداد کی
مالیت اس متروکہ کی مالیت میں داخل نہ ہو
جس کی بابت صداقت نامہ کے لئے رسوم
ادا کی گئی ہو۔

طریقہ کار روائی جب صداقت نامہ دفعہ ۲۰
پر کم رسوم ادا کی گئی ہو۔ جب کسی شخص نے
صداقت نامہ نفاذ وصیت یا استہام ترکہ کے
لئے درخواست کرتے وقت متروکہ کا تخمینہ اس
مالیت سے کم کیا ہو جو بعد ازاں ثابت ہو اور اس
وجہ سے اس کی بابت رسوم کم ادا کی ہو تو تعلقدار
کو اختیار ہوگا کہ جب مالیت متروکہ کی تصدیق
کیلئے ہو چکی ہو اور کل رسوم عدالت ادا ہو چکے
ہوں اس پر واجب الادا تھی اور نیز اس صورت
میں کہ وہ صداقت نامہ عطا ہونے کی تاریخ
سے ایک سال کے اندر پیش کیا جائے تو چھ گونہ
تاوان رسوم واجب کیا جائے گا جس صورت میں کہ تاریخ
مذکور سے ایک سال کے بعد پیش کیا جائے تو تین گونہ

or are produced after one year from such date, of twenty times, the value of the court fee payable, without any deduction of the court fee originally paid on the probate or letters of administration :

Provided that, if application is made within six months from the date of ascertainment of the true value of the estate and the discovery of the fact that a lower court fee was paid on the probate and the Taluqdar is satisfied that such less fee was paid in consequence of a mistake or, of not knowing, at the time, that a particular property was a part of the estate and without any intention to evade or delay the payment of the fee, the Taluqdar may remit the said penalty and stamp the probate or letters of administration on recovering the deficit of court-fee.

21. Where on letters of administration, too low a court-fee has been paid at first, the Taluqdar shall not cause the letters to be duly stamped until the administrator

Administrator to give security.

قانون رسوم عدالت نشان ۱۳۲۴
تاوان رسوم مذکور کا بلا منہائی اس رسوم کے جو
ابتداءً اس صداقت نامہ پر ادا کی گئی ہو داخل
کیا جائے تو اس وقت تعلقدار اس صداقت نامہ
پر حسب ضابطہ اسٹامپ ثبت کرا دے مگر
شرط یہ ہے کہ اگر جائیداد کی صحیح مالیت متحقق ہو
اور اس امر کی دریافت ہونے کی تاریخ سے
کہ صداقت نامہ پر کم رسوم ادا کی گئی تھی چھ مہینے
کے اندر درخواست کی جائے اور تعلقدار
کو اطمینان ہو کہ ایسی کم رسوم کسی غلطی کے باعث
یا اس وجہ سے ادا کی گئی تھیں کہ اس وقت اس
کا علم نہ تھا کہ فلاں جائیداد متروکہ میں شامل ہے
اور رسوم ادا کرنے یا اس کے ادا میں توقف
کرنے کی نیت نہ تھی تو تعلقدار کو اختیار ہو گا
کہ تاوان مذکور معاف کر دے اور صداقتنامہ
نفاذ وصیت یا اہتمام ترکہ کے متعلق اس قدر رسوم
وصول کر کے جو کم ادا کی گئی ہو اس کو مکمل کر دے
ترکہ
مہتمم ترکہ سے ضمانت اوفعالہ۔ جب اتنا مہتمم
کی بابت رسوم واجبہ کم رسوم ابتداءً ادا کی گئی ہو تو تعلقدار
کو لازم ہو گا کہ اس صداقتنامہ پر حسب ضابطہ اسٹامپ
وقت تک ثبت نہ کرا دے جب تک کہ

has deposited such security in the Court, by which the letters of administration have been granted, as would by law, have been given on the granting thereof, in case the full value of the estate had been ascertained.

22. Where too low a court-fee has been paid on any probate or letters of administration by reason of a mistake or of not knowing at the time, that a particular property was part of the estate, if any executor or administrator acting under such probate or letters of administration does not, within six months after the discovery of the said mistake or ignorance, apply to the Taluqdar and pay such amount as is necessary to make up the court-fee which ought to have been paid at first on such probate or letters, he shall be liable to a penalty of one thousand rupees and shall pay further sum at the rate of ten per cent. on the amount necessary to make up the court-fee.

قانون رسوم عدالت نشان ہر سال
ہر ترکہ اس عدالت میں جس نے صداقت نامہ لیا
ترکہ کے عطا کیا ہوا ایسی ضمانت داخل نہ کرے جو شہرکہ
کی پوری مالیت کے تحقق ہونے کی صورت میں اس
کے عطا کئے جانے پر قانوناً داخل ہوتی۔

۲۲۔ جب سزا جو پوری رسوم ادا نہ کئے جانے کی صورت میں ہو سکتی ہے کسی صداقت نامہ نفاذ وصیت یا اہتمام ترکہ کی بابت بوجہ غلطی یا بہ سبب اس کے کہ اس وقت یہ معلوم نہ تھا کہ فلاں جائیداد متروکہ ہے رسوم کم ادا کی گئی ہو تو کوئی بھی یا ہمت ترکہ جو ایسے صداقت نامہ کے بموجب عمل کر سکتا ہو اس غلطی یا غلطی کے دریافت ہونے کی تاریخ سے چھ مہینے کے اندر تعلقدار کے برابر درخواست پیش نہ کرے اور اس قدر روپیہ ادا نہ کرے جو واسطے تکمیل اس رسوم کے ضرور ہو جو اس صداقت نامہ کی بابت ابتداً ادا کرنی چاہئے تھی تو وہ ایک ہزار روپیہ تاوان کا مستوجب ہو گا اور رسوم کی تکمیل کے لئے جس قدر روپیہ کہ ضروری ہو اس کی تعداد پر سبب دس روپیہ فی صدی ادائیگی اس کو داخل کرنا ہو گا۔

23. (1) Where an application for probate or letters of administration is made to a Court, the Court shall cause notice thereof to be given to the Taluqdar.

(2) The Taluqdar, within the local limits of whose jurisdiction any property of the deceased or any part thereof is situated, may, himself or through any subordinate officer inspect, or take copies of the record of any case in which application for probate or letters of administration has been made; and if, on such inspection or otherwise it appears to the Taluqdar that the applicant has underestimated the value of the property of the deceased, he may require the attendance of the applicant in person or by an agent and take his deposition or may otherwise ascertain the estimate of the value. If after such inquiry the Taluqdar is of opinion that the value of the property has been underestimated, he may require the applicant to amend the valuation.

قانون رسوم عدالت نشان ۶۱۳۲۴
درخواست کے متعلق تعلقدار کو
اطلاع اور اس کی بنا پر کارروائی
جب صداقت نامہ
نفاذ وصیت یا اہتمام ترکہ کی بابت کوئی درخواست
پیش ہو تو عدالت اس کی اطلاع تعلقدار کو
دے گی۔

(۲) جب کسی تعلقدار کے حدود اختیار
کے اندر شخص متوفی کی کوئی جائیداد یا اس کا کوئی
جزو واقع ہو تو وہ کسی ایسے مقدمہ کے متعلق جس
میں صداقت نامہ نفاذ وصیت یا اہتمام ترکہ کی
درخواست پیش ہو خود یا کسی ماتحت عہدہ دار
کے ذریعہ سے مثل کا معائنہ کر سکے گا یا کاغذات
کے نقول حاصل کر سکے گا۔ اگر بعد معائنہ مثل یا
اور طور پر تعلقدار کو یہ معلوم ہو کہ درخواست گزار نے
جائیداد متوفی کی مالیت کم بتائی ہے تو وہ درخواست گزار
کو اصل ثبوت یا مختار ثبوت طلب کر کے اس کا اظہار
کے سکے گا۔ یا اور طور پر تخمینہ مالیت کی بابت
دریافت کر سکے گا۔ ایسی تحقیقات کے بعد
اگر اس کی یہ رائے ہو کہ جائیداد کی مالیت واقعی
کم بتائی گئی ہے تو درخواست کو ترمیم کا حکم

(3) If the applicant fails to amend the valuation to the satisfaction of the Taluqdar, the Taluqdar may move the Court before which the application for probate or letters of administration is made, to hold an inquiry into the value of the property of the deceased :

Provided that no such motion shall be made after the expiration of six months from the date of exhibition of the inventory which has been produced by order under section 277 of the Indian Succession Act.

(۳)۔ اگر درخواست گزار حسب طینان
تعلقدار کریم کو نے میں قاصر ہے تو تعلقدار کو
اختیار ہو گا کہ اس عدالت کو جس میں کہ ایسی
درخواست استعداقتنامہ پیش ہوئی ہو اس امر کی
تحریک کرے کہ جائداد متوفی کی مالیت کی بابت
عدالت مذکور میں تحقیقات کی ضرورت ہے۔ لیکن
شرط یہ ہے کہ ایسی کوئی تحریک اس فہرست کے
داخل ہونے کی تاریخ کے چھ مہینے کے بعد نہ کی
جاسکے گی جو قانون وراثت ہند کی دفعہ (۲۷۷)
کی رو سے حکم دیے جانے کی صورت میں پیش
ہوئی ہو۔

(4) On receipt of such motion, the Court shall hold an inquiry as to the true estimate of the deceased's property and shall record its finding. The Taluqdar also shall be deemed to be a party to such inquiry.

(۴)۔ ایسی تحریک کے وصول ہونے
پر عدالت اس امر کی بابت تحقیقات کر کے کہ
متوفی کی جائداد کی مالیت کا صحیح اندازہ کیا
ہونا چاہئے اپنا فیصلہ صادر کرے گی اور ایسی
تحقیقات میں تعلقدار بھی ایک فریق تصور ہو گا

(5) For the purposes of such inquiry, the Court or any person authorised by the Court in this behalf, shall record the applicant's statement on oath, either in person or by commission, together with such evidence as may be produced regarding the value of the deceased's property. Where any other person is directed by the Court to hold the inquiry, he shall after inquiry submit to the Court a report together with the evidence taken by him. Such report and the evidence shall be deemed evidence in the judicial inquiry, and the Court shall make suitable order on the report.

(6) The finding recorded under sub-section (4) shall be final, but shall not bar any proceeding that may be taken under section 20.

(7) *[The Government] may make rules for the guidance of Taluqdars in the exercise of the powers mentioned in sub-section (3).

*Amended by Act No. III of 1308. F.

قانون رسوم عدالت نشان ۶ سلسلہ ۱۳۲۴

(۵)۔ ایسی تحقیقات کی اغراض کے لئے عدالت

یا کسی ایسے شخص کو جسے عدالت نے ایسا اختیار دیا ہو
لازم ہوگا کہ خود یا ذریعہ کمیشن و درخواستگر اس کا حلفی خط
معہ ایسی شہادت کے جو متوفی کی جائداد کی مالیت کے
متعلق ہو قلمبند کرے جب عدالت کسی اور شخص کو تحقیقات
سوا حکم دیا ہو تو وہ بعد تحقیقات ایک رپورٹ مرتب
کر کے معہ اس حلیہ شہادت کے جو اس نے قلمبند کی
ہو عدالت میں پیش کرے گا۔ ایسی رپورٹ اور
شہادت عدالتی تحقیقات میں شہادت تصور
کی جائے گی اور عدالت رپورٹ کے متعلق
حکم مناسب صادر کرے گی۔

(۶)۔ فیصلہ جو حسب ضمیمہ (۴) صادر کیا

گیا ہو قطعی ہوگا لیکن وہ اس کارروائی کا مانع
نہ ہوگا جو حسب دفعہ (۲۰) کی جائے۔

(۷)۔ [سرکار عالی کو اختیار ہوگا کہ بغرض

ہدایت تعلقہ دار اختیارات مندرجہ ضمن (۲)

سہ ترمیم موجب قانون نشان ۳ سلسلہ ۱۳۰۸

24. (1) No Court shall make an order for the grant of probate or letters of administration until it is satisfied that the applicant has filed in the Court a valuation of the property in the form set forth in the third schedule and that he has paid the fee thereon mentioned in item (9) of the first schedule.

(2) An order for the grant of probate or letters of administration shall not be delayed merely by reason of any motion made by the Taluqdar under sub-section (3) of section 23.

25. (1) Any sum payable in respect of excess fee under sub-section (5) of section 23, or in respect of penalty under section 22 may, on the certificate of the Taluqdar, be recovered from the executor or administrator as arrears of land revenue.

تالوڈ رسوم عدالت نشان ۶۳۳۳۳۳۳۳
کے استعمال کے لئے قواعد مرتب کریں۔

ادائی رسوم بابتہ صدقہ اقتسامہ نفاذ
وصیت یا انتہام ترکہ۔
وقفہ ۲۴۔ (۱)

نفاذ وصیت یا انتہام ترکہ عطا کئے جانے کا حکم صادر نہ کرے گی جب تک کہ اس کو اطمینان نہ ہو جائے کہ درخواست گزار حسب نمونہ مندرجہ ضمیمہ نمبر (۳) تجزیہ مالیت عدالت میں داخل کرے اس کی بابتہ رسوم حسب ضمیمہ ع-۱ (۱۹) ادا کر چکا ہے۔

(۲) صدقہ اقتسامہ نفاذ وصیت یا انتہام ترکہ کے عطا کئے جانے کا حکم صرف اس وجہ سے ملتوی نہ رہے گا کہ حسب وقفہ (۲۳) ضمن (۳) تعلقہ نے کوئی تحریک پیش کی ہے۔

وصول تاوان وغیرہ۔
اگر کوئی رقم بابتہ اضافہ رسوم حسب وقفہ ۲۳ نہیں دیا یا بابتہ تاوان حسب وقفہ ۲۲ واجب الوصول ہو تو تعلقہ ار کے صدقہ اقتسامہ برومی یا انتہام سے مشغول بقایا مانگزارى وصول کی جائے گی۔
وقفہ ۲۵۔ (۱)

Court Fees [1324 F : HYD. ACT VI

(Translation)

(2) The Government may remit the whole or any part of such penalty or of the penalty mentioned in section 20 or any court-fee under section 20 in excess of the full court-fee payable.

26. Nothing contained in section 3 and 33 of this Act shall apply to probates and letters of administration.

CHAPTER IV.

PROCESS-FEES.

27. The High Court shall, as soon as may be, make rules as to the following matters. Such rules shall, when approved by *[Government,] be published in the Jarida:-

(1) The fees chargeable for serving processes issued by a Civil or Revenue Court;

*Amended by Act No. III of 1308 Fasli.

قانون رسوم عدالت نشان ۱۳۲۴ ف

(۲) سرکار عالی کو اختیار ہوگا کہ تاوان مذکور یا تاوان مذکورہ دفعہ (۲۰) کو کھلایا جائے یا اس رسوم مذکورہ دفعہ (۲۰) کو جو کمال رسوم عدالت سے زیادہ ہو معاف کر دے۔

دفعات ۳ و ۳۳ نفاذ وصیت و قعر ۲۶۔
وانتہام ترکہ سے متعلق نہ ہوگی۔ دفعات ۳ و ۳۳
قانون ہذا کی کوئی عبارت صداقتنامہ نفاذ وصیت و انتہام ترکہ سے متعلق نہ ہوگی۔

باجبہ ریم۔

رسوم حکمناجات۔

اختیارات ترتیب قواعد۔ دفعہ ۲۷۔
محکمات عالیہ عدالت جس قدر جلد ہو سکے امور مفصلہ ذیل کی بابت قواعد مرتب کرے گی اور ایسے قواعد بعد منظور ہونے [سرکار عالی] اجریہ میں شائع ہوں گے۔

(۱)۔ اس رسوم کی بابت جو یہ تہمیل ان

۵۔ زیرموجوب قانون نشان ۱۳۲۴ ف

(2) The fees chargeable for executing processes issued by Criminal Courts in criminal cases in which Police officers are not empowered to arrest without warrant;

(3) The remuneration of the peons and other persons employed in Civil and Revenue Courts for the service of processes.

28. A table in Urdu and local languages showing the fees chargeable on processes shall be hung up in a conspicuous place in every Court and Revenue office.

29. Subject to the rules made

تفویض رسوم عدالت نشان ۱۳۲۲
حکمنہ جات کے واجب الاخذ ہو جن کو کوئی
عدالت دیوانی یا محکمہ مال جاری کرے۔

۱۲۰۔ اس رسوم کی بابت جو ان حکمنہ جات
کی تعمیل کے لئے واجب الاخذ ہو جو عدالتوں
فوجداری ان مقامات فوجداری میں جاری
کریں جن میں ایلی کو توالی بلا حکمنہ گرفتاری
مجاز دست اندازی نہیں ہے۔

۱۳۱۔ اجرت جوانوں اور تمام دوسرے
اشخاص کی جو عدالت دیوانی یا محکمہ مال میں
حکمنہ جات کی تعمیل کے لئے مامور ہوں۔

۱۳۲۔ دفعہ ۲
تختہ رسوم کا منظر عام پر آویزاں ہونا۔
اردو و زبان ملکی مستفین رسوم حکمنہ جات
واجب الاخذ ہر عدالت یا محکمہ مال
میں منظر عام پر آویزاں رہے گا۔

۱۳۳۔ دفعہ ۲
جوانوں کی تعداد کا مقرر کرنا۔

Court Fees [1324 F: HYD. ACT VI

(Translation)

Number of
peons to be
fixed.

under section 27, every
Nazim of a Court and
every First Taluqdar (as
the case may be) shall fix,
and increase or decrease,
the number of peons necessary for the
service of processes issued out of his
Court or office or the Courts or offices
subordinate thereto.

CHAPTER V.

MODE OF LEVYING FEES.

30. The fees chargeable under this
Act shall be collected by

Collection of
fees by
stamps.

31. The stamps chargeable under
this Act shall be impres-
sed or adhesive or partly
impresed and partly adhe-
sive, as *[the Government]
may, by notification dir-
ect.

*Amended by Act. No. III of 1308 F.

تعاون رسوم عدالت نشانہ سلاطین
آن تو عد کے جوہر دفعہ (۲۷) مرتبہ کے
کئے ہوں۔ ہر ناظم عدالت یا اول تعلقہ دار کو (مسی
کہ صورت ہو) لازم ہو گا کہ جو انوں کی تعداد
جو ان کے یا ان کے ماتحت عدالتوں کے
یا محکموں کے حکماءہ جات کی تفہیل کے لئے
ضروری ہو مقرر کرے اور بقدر ضرورت
اس تعداد میں کمی یا اضافہ کرے۔

باب پنجم۔

طریقہ وصول رسوم۔

وصول رسوم بذریعہ اشامپ۔ دفعہ سلاطین
حسب قانون ہذا واجب الادا ہو۔
وہ بذریعہ اشامپ وصول ہوگی۔

اشامپ کاغذ پریشیت یا دفعہ سلاطین
منقوش ہوگا۔ اشامپ جوہر
تعاون ہذا واجب الادا ہو وہ منقوش
یا حبس پائیدنی ہوگا یا جزو منقوش
اور حبس پائیدنی ہوگا۔

32. * [The Government] may, by notification, make rules for the following matters:-
Rules for the supply of stamps.

(1) the supply of stamps to be used under this Act;

(2) the number of stamps to be used for any fee chargeable under this Act;

(3) the renewal or replacement of spoiled stamps or the refund of the value of such stamps;

(4) keeping accounts of all stamps used under this Act.

*Amended by Act No. III of 1308 F.

قانون رسوم عدالت نشان و سٹامپ
جس کے [سرکار عالی] بذریعہ اشتہار ہدایت
فرمائی۔

قواعد در باب بہر سانی اسٹامپ و فعلیہ
وغیرہ۔ [سرکار عالی] کو

اختیار ہوگا کہ امور فعلیہ ذیل کی نسبت بذریعہ
اشتہار قواعد مرتب کریں۔

(۱)۔ اسٹامپ کی بہر سانی کے متعلق جو
حسب قانون ہذا متعلق ہو۔

(۲) تعداد اسٹامپ جو رسوم واجبہ لائق
حسب قانون ہذا کے لئے استعمال ہوں گے۔

(۳)۔ خراب شدہ اسٹامپ کی تجدید یا
تبدیل یا وہی قیمت کی بابت۔

درجہ اولہ قلمیات اسٹامپ کے حساب کئے

سہ فریم بموجب قانون نشان و سٹامپ

قانون رسوم عدالت نشان ۱۳۲۴
کی بابت جو بموجب قانون مستعمل ہوں۔

33. No document which ought to bear a stamp under this Act shall be valid, unless and until it bears stamps chargeable thereon.

Making up deficit of stamps on documents inadvertently or by mistake filed in Court .

دفعہ ۳۳۔
جو سہواً یا غلطی سے داخل عدالت
ہوئی ہوں۔
کونئی دستاویز
میں پر بروئے

But, if any document is, through mistake or inadvertence, received, filed or used in any Court or office, without being properly stamped, the Judge or head of the office may, at his discretion order that such document be duly stamped, and on compliance with such order the document and every proceeding relative thereto shall be as valid as if the stamp chargeable thereon had been paid in the first instance:

Provided that where there are several Judges in a Court, each of such Judges shall be competent to give such order.

قانون ہذا اسٹامپ کا ہونا لازم ہے اُس
وقت تک موثر نہ ہوگی جب تک کہ اسٹامپ
واجب الاخذ استعمال نہ کیا گیا ہو۔ لیکن جب
کونئی دستاویز جس پر اسٹامپ واجب الاخذ
ادانہ ہوا ہو۔ کسی عدالت یا محکمہ میں سہواً یا
غلطی سے لے لی جائے یا داخل ہو جائے یا
استعمال کی جائے تو حاکم عدالت یا افسر محکمہ
اپنی صوابدید کے موافق اُس پر اسٹامپ لگا کر
جانے کا حکم دے سکیگا اور بعد تعمیل حکم مذکور
دستاویز اور اس کے متعلق ہر کارروائی کی
جائز ہوگی کہ گویا ابتداءً اس پر اسٹامپ
واجب الاخذ ادا کیا گیا تھا۔ مگر شرط یہ ہے
کہ جب کسی عدالت میں ایک سے زیادہ
حکام ہوں تو ہر حاکم ایسا حکم دے سکیگا۔

1324 F: HYD. ACT VI] Court Fees
(Translation)

34. Where any document is amended merely to correct a mistake and to make it conform to the original intention of the parties, it shall not be necessary to make an order to affix a fresh stamp thereon.

Amended document.

35. When any document requiring a stamp under this Act, is presented in any Court or other office, the authority shall before proceeding with such document cancel the stamp.

Making stamp unserviceable.

Such cancellation shall be affected by punching out any part of the stamp other than that on which the amount of its value is inscribed; and such part shall be burnt or otherwise destroyed.

36. Where a plaint, memorandum

قانون رسوم عدالت نشان ہر سند کے
دستاویز پر۔ | دفعہ ۳۴۔ جب کسی سند
کی ترمیم صرف غلطی رفع غلطی اور اس غرض سے
کی جائے کہ دستاویز مذکور اصل متبادر فریقین
کے موافق ہو جائے تو اس پر جدید اسٹامپ
لگانے کا حکم دینے کی ضرورت نہ ہوگی۔

اسٹامپ کو ناقابل استعمال کرنا۔ | دفعہ ۳۵
جب کوئی دستاویز جس پر حسب قانون ہذا
اسٹامپ کا ہونا لازم ہو عدالت یا اور
محکمہ میں پیش کی جائے تو حکم پر لازم ہوگا کہ
دستاویز مذکور پر کوئی کارروائی کرنے
سے قبل اسٹامپ کو منسوخ کرے۔

ایسی تہیج ہر اسٹامپ کے ایسے حصہ کو
کاٹ ڈالنے سے ہوگی جس پر قیمت اسٹامپ
منقش نہ ہو۔ اور وہ حصہ جلادیا جائے گا
یا اور طور پر ضائع کر دیا جائے گا۔

عرفی دعویٰ جس پر جدید اسٹامپ
کا مندرجہ نہ ہوگا۔ | دفعہ ۳۶
جب کوئی عدا

(Translation)

Plaint not chargeable to fresh court-fee.

of appeal or application for review of judgment is rejected by a Court by reason of its having no jurisdiction, for being presented before a competent

Court, it shall not be necessary, when presenting it before the competent Court, to impose a fresh stamp, if the proper court-fee was paid in the first Court.

CHAPTER VI.

MISCELLANEOUS.

37. Where the filing or production as evidence in a Criminal Court, of a document, in respect of which the proper fee has not been paid is, in the opinion of the Judge, necessary in the interest of justice, nothing contained in section 3 shall

Admission in criminal cases of document not bearing proper stamp.

prevent the filing or production of such document.

تعاون رسوم عدالت نشان و سٹمپ کی طرف
کسی عرضی یا دعویٰ یا عرضی مرافعہ یا درخواست
تجویز ثنائی کو اس وجہ سے کہ وہ اس کی شکایت
کی مجاز تہیں ہے اس غرض سے واپس کرے
کہ وہ عدالت مجاز میں پیش کی جائے تو اس
کے عدالت مجاز میں پیش کرنے کے لئے
جدید اسٹامپ کی ضرورت نہ ہوگی۔ بشرطیکہ
عدالت اول الذکر میں کامل اسٹامپ ادا
کیا جا چکا ہو۔

باب ششم
متمم

مقدمات توجہ داری میں ان دستاویزات و قحط
کا اذخالی جن پر کامل رسوم نہ ثبت
ہو۔

میں کسی ایسی دستاویز کا جس کی بابت رسوم
واجب ادا نہ کی گئی ہو داخل کرنا یا بطور
وجہ ثبوت پیش کرنا حاکم عدالت کی رائے
میں بہ نظر انصاف مناسب معلوم ہو تو کوئی
عقارت، متذہب و دفعہ ہم اس میں دستاویز کے

38. (1) *[The Government] may by notification make rules relating to—
Sale of stamps.

(a) the sale of stamps to be used under this Act;

(b) the persons who may sell such stamps; and

(c) the duties and remuneration of stamp-vendors.

(2) When any person appointed to sell stamps, disobeys the rules made under this section or when any person, not appointed to sell stamps by rules made under this section, sells or offers

*Amended by Act No. III of 1308 Fasli.

قانون رسوم عدالت نشان ۱۳۲۴ ف
داخل یا پیش کئے جانے کے مانع نہ ہوگی۔

فروخت اسٹامپ۔ دفعہ ۳۸۔

(۱)۔ [سرکار عالی کو اختیار ہوگا کہ امور مندرجہ ذیل کی نسبت بذریعہ اشتہار قواعد مرتب کریں۔

(الف)۔ فروخت اسٹامپ کی بابت جو حسب قانون بذمہ آئیں۔

(ب)۔ ان اشخاص کی بابت جو ایسے اشخاص فروخت کر سکیں گے۔

(ج)۔ فروخت کنندہ اسٹامپ کے فرائض و معاوضہ کی بابت۔

(ج)۔ جب کوئی شخص جس کا تعلق نہ بیعین فروخت اسٹامپ ہوا ہو تو اعد مرتبہ بذمہ دفعہ ہذا کی خلاف ورزی کرے یا جب کوئی شخص جس کا

۳۰۸ فاسلی۔

for sale any stamp, he shall be punished with simple imprisonment for a term which may extend to six months or with fine which may extend to five hundred rupees, or with both.

39. * [The Government] may reduce or remit, in the whole or any part of His Highness the Nizam's Dominions, the fees chargeable under the first and second Schedules to this Act.

Power of Government to reduce court fee.

40. ** [Omitted]

Power to make rules.

قانون رسوم عدالت نشان ہر سال

کھڑا رہے تو اگر تیرہ دھندہ فروخت کے لئے نہ ہوا
ہو اسٹامپ فروخت کرے یا فروخت کے لئے بیٹھی
کرے تو اس کو سزا ہے قید بلا مشقت دی جائیگی
جس کی معادہ چھ مہینے تک ہو سکے گی یا جرمانہ کی
جس کی مقدار (صدا) تک ہو سکے گی۔ یا دونوں سزائیں
دی جائیں گی۔

اختیار سرکار عالی در باب کی دفعہ ۳۹
کو باطل اسباب حکومت
اختیار ہو گا کہ کئی یا کئی جزو ملک محروسہ سرکار عالی
میں ان رسوم میں جو اس قانون کے ضمیمہ اول و دوم
کی رو سے واجب الاخذ ہیں کئی کریں یا ان کو
بالکل معاف فرمائیں۔

قواعد مرتب کرنے کا اختیار۔ دفعہ ۴۰ (خذف)

۱۔ ترمیم بموجب قانون نشان (۳) ۱۳۵۸ھ
۲۔ ترمیم بموجب فرمان مہاراج متبر ۱۲ صفر ۱۳۳۸ھ
۳۔ حذف بموجب دستور انھل نشان (۶۶) باب ۵۸

* Amended by Act No. III of 1308 F.
** Omitted by Regulation No. LXVI of 1358 F.

(Translation)	No. S.	Number	Value	Proper Fee
	1	Plaint or written statement pleading a set-off or counter-claim or memorandum of appeal (not otherwise provided for in this Act) or cross objection.	(i) When the amount or value of the subject-matter in dispute does not exceed five rupees. ..	Eight annas.
			(ii) When such amount or value exceeds five rupees, for every five rupees, or part thereof, in excess of five rupees, up to one hundred rupees. ..	Nine annas.
			(iii) When such amount or value exceeds one hundred rupees, for every ten rupees or part thereof, in excess of one hundred rupees, up to one thousand rupees. ..	One rupee two annas.
			(iv) When such amount or value exceeds one thousand rupees for every one hundred or part thereof, in excess of one thousand rupees up to five thousand rupees, ..	Seven rupees eight annas.
			(v) When such amount or value exceeds five thousand rupees, for every two hundred and fifty rupees or part thereof, in excess of five thousand rupees up to ten thousand rupees. ..	Fifteen rupees.
			(vi) When such amount or value exceeds ten thousand rupees, for every five hundred rupees, or part thereof, in excess of ten thousand rupees, up to twenty thousand rupees. ..	Twenty two rupees eight annas.
			(vii) When such amount or value exceeds twenty thousand rupees, for every one thousand rupees, or part thereof in excess of twenty thousand rupees up to thirty thousand rupees. ..	Thirty rupees.
			(viii) When such amount or value exceeds thirty thousand rupees, for every two thousand rupees, or part thereof, in excess of thirty thousand rupees, up to fifty thousand rupees. ..	Thirty rupees.
			(ix) When such amount or value exceeds fifty thousand rupees, for five thousand rupees, or part thereof, in excess of fifty thousand rupees. ..	Thirty rupees.

*Substituted by Regulation No. XXXI of 1358 F.

(Trans-
lation)

Number	Value	Proper Fee
2	Plaint in a suit for possession of immovable property under section 7 of the Hyderabad Specific Relief Act.	A fee of one half of the amount prescribed in article 1 above.
3	Application for review if presented within the time limit prescribed by the Limitation Act.	One-half of the fee leviable on the plaint or memorandum of appeal.
4	Application for review if presented after the time limit prescribed by the Limitation Act.	The fee leviable on the plaint or memorandum of appeal.
5	Copy of a decree or order having the force of a decree.	<p>(1) When such decree or order is made by any subordinate Civil or Revenue Court—</p> <p>(a) If the amount or value of the subject-matter of the suit is fifty or less than fifty rupees. Eight annas.</p> <p>(b) If such amount or value exceeds fifty rupees or if the value cannot be determined. One rupee.</p> <p>(2) When such decree or order is made by the High Court. Four rupees.</p> <p>(3) When such decree or order is made by the *[Judicial Committee, Board of Revenue, Jagir Administrator, or Government] (in the department concerned). Four rupees.</p>

* Substituted by Act No. XXXVIII of 1951 which shall be deemed to have come into force from 15th September, 1949.

(Translation)

Number	Value	Proper Fee
6	<p>Copy of a judgment or order not being or having the force of a decree.</p> <p>(1) When such judgment or order is passed by any subordinate Civil or Revenue Court, or by any Government officer in his executive capacity—</p> <p>(a) If the amount or value is fifty or less than fifty rupees.</p> <p>(b) If such amount or value exceeds fifty rupees or if the value cannot be determined.</p> <p>(2) When such judgment or order is passed by the High Court.</p> <p>(3) When such judgment or order is passed by the *[Judicial Committee, Board of Revenue, Jagir Administrator, or Government] (in the Department concerned).</p>	<p>Six annas.</p> <p>Twelve annas.</p> <p>One rupee eight annas.</p> <p>Two rupees.</p>
7	<p>Copy of any document liable to stamp duty under the Stamp Act, when left by any party to a suit or proceeding in place of the original withdrawn.</p> <p>(1) When the stamp duty chargeable on the original does not exceed eight annas.</p> <p>(2) In any other case.</p>	<p>The amount of the duty chargeable on the original.</p> <p>Eight annas.</p>
8	<p>Copy of any revenue or judicial proceeding or order, or of any account, statement, or report taken out of any Civil or Criminal or Revenue Court, or office of any Government officer acting in his executive capacity, and not otherwise provided for by this Act.</p> <p>For every three hundred and sixty words or fraction thereof.</p>	<p>Eight annas.</p>
9	<p>Probate of a will or letters of administration with or without will annexed.</p> <p>When the amount or value of the property (except property in the possession of the deceased as trustee or in which he had any right as trustee) in respect of which the grant of probate or letters is made,</p>	

*Substituted by Act No. XXXVIII of 1951 which shall be deemed to have come into force from 15th September, 1949.

(Translation)

S. No.	Number	Value	Proper Fee
		<p>(1) exceeds one thousand rupees, but does not exceed two thousand rupees.</p> <p>(2) exceeds two thousand rupees, but does not exceed five thousand rupees.</p> <p>(3) exceeds five thousand rupees.</p> <p>Provided that when, after the grant of a succession certificate, a grant of probate or letters of administration is made in respect of the same property, the fee paid in respect of the succession certificate shall be deducted from the full fee payable.</p>	<p>Two rupees for every hundred rupees or part thereof.</p> <p>Two rupees and eight annas for every hundred rupees or part thereof.</p> <p>Three rupees for every hundred rupees or part thereof.</p>
10	Certificate under the succession Certificate Act No. 3 of 1307 F.	(i) On the amount or value of the debt or security entered in the certificate granted under Section 7 of the Succession Certificate Act.	Two per centum when such amount or value does not exceed five thousand rupees, and three per centum when it exceeds five thousand rupees.

Court Fees

(Translation) نمبر	Number	Value	Proper Fee
		(ii) On the amount or value of the debt or security to which the certificate is extended under Section 10 of the Succession Certificate Act.	Three per centum when such amount, or value does not exceed five thousand rupees, and four and half per centum when it exceeds five thousand rupees.

NOTE :—(1) The amount of a debt includes the principal and interest till the date of application.

(2) Whether or not any power with respect to a security has been conferred; and where such a power has been so conferred, whether the power is for the receiving of interest or dividends on, or for the negotiation or transfer of the security, or for both purposes, the value of the security is its market value on the date of application.

***[Table of fees Relating to Article 1,
Schedule 1.]**

When the amount or value of the subject matter exceeds.	But does not exceed.	Proper fee.		
Rs.	Rs.	Rs.	As.	Ps.
—	5	0	8	0
5	10	1	1	0
10	15	1	10	0
15	20	2	3	0
20	25	2	12	0
25	30	3	5	0
30	35	3	14	0
35	40	4	7	0
40	45	5	0	0
45	50	5	9	0
50	55	6	2	0
55	60	6	11	0
60	65	7	4	0
65	70	7	13	0
70	75	8	6	0
75	80	8	15	0
80	85	9	8	0
85	90	10	1	0
90	95	10	10	0
95	100	11	3	0
100	110	12	5	0
110	120	13	7	0
120	130	14	9	0
130	140	15	11	0
140	150	16	13	0
150	160	17	15	0
160	170	19	1	0
170	180	20	3	0
180	190	21	5	0
190	200	22	7	0
200	210	23	9	0
210	220	24	11	0
220	230	25	13	0
230	240	26	15	0
240	250	28	1	0
250	260	29	3	0
260	270	30	5	0
270	280	31	7	0
280	290	32	9	0

*Substituted by Regulation No. XXXI of 1358 F.

1324 F. HYD. ACT VI] Court Fees
(Translation)

قانون رسوم عدالت ضلعي

When the amount or value of the subject matter exceeds.	But does not exceed.	Proper fee.		
Rs.	Rs.	Rs.	As.	Ps.
290	300	33	11	0
300	310	34	13	0
310	320	35	15	0
320	330	37	1	0
330	340	38	3	0
340	350	39	5	0
350	360	40	7	0
360	370	41	9	0
370	380	42	11	0
380	390	43	13	0
390	400	44	15	0
400	410	46	1	0
410	420	47	3	0
420	430	48	5	0
430	440	49	7	0
440	450	50	9	0
450	460	51	11	0
460	470	52	13	0
470	480	53	15	0
480	490	55	1	0
490	500	56	3	0
500	510	57	5	0
510	520	58	7	0
520	530	59	9	0
530	540	60	11	0
540	550	61	13	0
550	560	62	15	0
560	570	64	1	0
570	580	65	3	0
580	590	66	5	0
590	600	67	7	0
600	610	68	9	0
610	620	69	11	0
620	630	70	13	0
630	640	71	15	0
640	650	73	1	0
650	660	74	3	0
660	670	75	5	0
670	680	76	7	0
680	690	77	9	0
690	700	78	11	0
700	710	79	13	0
710	720	80	15	0
720	730	82	1	0
730	740	83	3	0

Court Fees [1324 F : HYD. ACT VI
(Translation)

کانون درہم وراثت نشان ۱۰۰۰

When the amount or value of the subject matter exceeds.	But does not exceed.	Proper fee.		
Rs.	Rs.	Rs.	As.	Ps.
740	750	84	5	0
750	760	85	7	0
760	770	86	9	0
770	780	87	11	0
780	790	88	13	0
790	800	89	15	0
800	810	91	1	0
810	820	92	3	0
820	830	93	5	0
830	840	94	7	0
840	850	95	9	0
850	860	96	11	0
860	870	97	13	0
870	880	98	15	0
880	890	100	1	0
890	900	101	3	0
900	910	102	5	0
910	920	103	7	0
920	930	104	9	0
930	940	105	11	0
940	950	106	13	0
950	960	107	15	0
960	970	109	1	0
970	980	110	3	0
980	990	111	5	0
990	1000	112	7	0
1000	1100	119	15	0
1100	1200	127	7	0
1200	1300	134	15	0
1300	1400	142	7	0
1400	1500	149	15	0
1500	1600	157	7	0
1600	1700	164	15	0
1700	1800	172	7	0
1800	1900	179	15	0
1900	2000	187	7	0
2000	2100	194	15	0
2100	2200	202	7	0
2200	2300	209	15	0
2300	2400	217	7	0
2400	2500	224	15	0
2500	2600	232	7	0
2600	2700	239	15	0
2700	2800	247	7	0
2800	2900	254	15	0

When the amount or value of the subject matter exceed.	But does not exceed.	Proper fee.
Rs.	Rs.	Rs. As. Ps.
2900	3000	262 7 0
3000	3100	269 15 0
3100	3200	277 7 0
3200	3300	284 15 0
3300	3400	292 7 0
3400	3500	299 15 0
3500	3600	307 7 0
3600	3700	314 15 0
3700	3800	322 7 0
3800	3900	329 15 0
3900	4000	337 7 0
4000	4100	344 15 0
4100	4200	352 7 0
4200	4300	359 15 0
4300	4400	367 7 0
4400	4500	374 15 0
4500	4600	382 7 0
4600	4700	389 15 0
4700	4800	397 7 0
4800	4900	404 15 0
4900	5000	412 7 0
5000	5250	427 7 0
5250	5500	442 7 0
5500	5750	457 7 0
5750	6000	472 7 0
6000	6250	487 7 0
6250	6500	502 7 0
6500	6750	517 7 0
6750	7000	532 7 0
7000	7250	547 7 0
7250	7500	562 7 0
7500	7750	577 7 0
7750	8000	592 7 0
8000	8250	607 7 0
8250	8500	622 7 0
8500	8750	637 7 0
8750	9000	652 7 0
9000	9250	667 7 0
9250	9500	682 7 0
9500	9750	697 7 0
9750	10000	712 7 0
10000	10500	734 15 0
10500	11000	757 7 0
11000	11500	779 15 0
11500	12000	802 7 0

Court Fees [1324 F : HYD. ACT VI
(Translation)

کانون رسوم دادات نشان ۱۳۲۴

When the amount or value of the subject matter exceed.	But does not exceed.	Proper fee,
Rs.	Rs.	Rs. As. Ps.
12000	12500	824 15 0
12500	13000	847 7 0
13000	13500	869 15 0
13500	14000	892 7 0
14000	14500	914 15 0
14500	15000	937 7 0
15000	15500	959 15 0
15500	16000	982 7 0
16000	16500	1004 15 0
16500	17000	1027 7 0
17000	17500	1049 15 0
17500	18000	1072 7 0
18000	18500	1094 15 0
18500	19000	1117 7 0
19000	19500	1139 15 0
19500	20000	1162 7 0
20000	21000	1192 7 0
21000	22000	1222 7 0
22000	23000	1252 7 0
23000	24000	1282 7 0
24000	25000	1312 7 0
25000	26000	1342 7 0

When the amount or value of the subject matter exceed.	But does not exceed.	Proper fee.
Rs.	Rs.	Rs. As. Ps.
26000	27000	1372 7 0
27000	28000	1402 7 0
28000	29000	1432 7 0
29000	30000	1462 7 0
30000	32000	1492 7 0
32000	34000	1522 7 0
34000	36000	1552 7 0
36000	38000	1582 7 0
38000	40000	1612 7 0
40000	42000	1642 7 0
42000	44000	1672 7 0
44000	46000	1702 7 0
46000	48000	1732 7 0
48000	50000	1762 7 0

When the amount or value of the subject-matter exceeds Rs. 50,000 for every five thousand rupees or part thereof in excess of fifty thousand rupees - thirty rupees.

(Trans-
lation)

Items.	Particulars.	Proper Fee.
1 Application.	<p>(a) Offices of Local Government, Municipality, Registration, Forest, Settlement, Customs, and Excise. ...</p> <p>(b) Offices of the Tahsildar and Second Taluqdar and Criminal Court and Munsiff's Court. ..</p> <p>(c) Suba Court, Sessions Court, Darul-Qaza Court and all other Civil Courts, higher in rank than the Munsiff's Court but lower than the Suba Court; District Taluqdars and the Controller-General of Accounts and Audit when application is made for decision of disputes. ..</p> <p>(d) The High Court **[].</p> <p>(e) †[The Board of Revenue, Jagir Administrator and Government] (in the departments concerned). ..</p>	<p>One anna.</p> <p>Eight annas.</p> <p>One rupee.</p> <p>Two rupees.</p> <p>Three rupees.</p>
2 Bail-bond or other instrument of obligation given in pursuance of an order made by any Court under the Code of Civil Procedure.	..	Eight annas.
3 Mukhtarnama or Vakalatnama.		The fee leviable on application in the office or Court in which the Mukhtarnama or Vakalatnama is submitted.

*Substituted by Regulation No. XXXI of 1358 F.

**Omitted by Regulation No. IX of 1359 Fasli.

†Amended by Act No. XXXVIII of 1951 which shall be deemed to have come into force from 15th September, 1949.

Court Fees.

(Translation)	No.	Items.	Particulars.	Proper Fee.
	4	Memorandum of appeal when the appeal is not from a decree or an order having the force of a decree.		The fee leviable on application in the office or Court in which the memorandum is submitted.
	5	Caveat.		Ten rupees.
	6	Plaint memorandum of appeal to alter or set aside a summary decision or order of any Civil Court or Revenue Office.	(a) When presented to a Munsiff's Court.	Ten rupees.
	7	Plaint or memorandum of appeal for release of attachment.	(b) When presented to a District Court.	Twenty rupees.
	8	Plaint or memorandum of appeal for cancellation of a gift deed, a will or other instruments.	(c) When presented to a Suba Court or the High Court in exercise of its original jurisdiction.	Forty rupees.

(Translation)	Items.	Particulars.	Proper Fee.
9	Plaint or memorandum of appeal for declaration of a right where no consequential relief is prayed.	When the plaint is presented to or the memorandum of appeal is against the decree of :— (a) a Munsiff's Court	.. Fifteen rupees.
10	Plaint or memorandum of appeal for cancellation of adoption.	(b) a District Court, a Suba Court or the High Court in exercise of its original jurisdiction.	.. Hundred rupees if the value for the purpose of jurisdiction is less than ten thousand rupees, five hundred rupees. if the value is ten thousand rupees or upwards,
11	Plaint or memorandum of appeal of enforcement of agreement to refer to arbitration.	(a) When presented to a Munsiff's Court.	.. Fifteen rupees.

Court Fees

(Translation)

S. No.	Items.	Particulars.	Proper Fee
12	Plaint or memorandum of appeal for cancellation of arbitration award.	(b). When presented to a District Court or a Suba Court or the High Court in exercise of its original jurisdiction.	One hundred rupees.
13	Plaint or memorandum of appeal in every suit where it is not possible to estimate the money value and which is not otherwise provided for by this Act.	<p>When the plaint is presented to or the memorandum of appeal is against the decree of—</p> <p>(a) a Munsiff's Court.</p> <p>(b) a District Court or a Suba Court or the High Court in exercise of its original jurisdiction.</p>	<p>Fifteen rupees.</p> <p>One hundred rupees.</p>

(Translation)

SCHEDULE III.

(See Section 24.)

Form of valuation (to be used with such modifications, as may be necessary.)

In the Court of.....
Re : Probate of the Will of.....
(or letters of administration of the property of.....) deceased.

I..... solemnly affirm, and say
make oath, that I am the executor (or one of the executors, or the next of kin) of..... deceased; and that I have truly set forth in Annexure 'A' to this affidavit all the property of which the deceased was possessed, or was entitled to, at the time of his death, or which has come or is likely to come in my possession.

قانون رسوم عدالت نشان ۱۳۲۴ء

ضمیمہ نمبر ۳

ملاحظہ ہو دفعہ ۲۴ -

نمونہ تسمینہ الیت (ایسی ترمیمات کے ساتھ
استعمال کیا جائے گا جو ضروری ہوں۔)

بہ عدالت

مقدمہ صداقت نامہ نفاذ وصیت (فلاں)
(یا صداقت نامہ انجام ترکہ —) متوفی میں

باقراصلح

(فلاں)

بجلف

بیان کرتا ہوں کہ میں (فلاں) متوفی کا وصی
(یا خجلا وصیاء ایک یا اوس کا قریب ترین رشتہ
دار ہوں) اور میں نے اس حلف نامہ کے منسلک
الف میں اس کل جائداد کی صحت کے ساتھ
فہرست درج کی ہے جو انتقال کے وقت متوفی
کے قبضہ میں تھا یا جس کا وہ مستحق تھا یا جو میرے
قبضہ میں آئی ہے یا غائب آئے گی۔

(2) I further state that I have also, truly set forth in Annexure B all the items I am by law allowed to deduct.

(3) I further state that the afore-said property, exclusive of the above mentioned items, but inclusive of rent, lease, interest, dividends and increased value of the property since the death of the said deceased, is under the value of.....rupees.

قانون رسوم عدالت نشان ۶۳۲۳
(۲) - میں یہ بھی بیان کرتا ہوں کہ میں نے منسلک (ب) میں صحت کے ساتھ ان مدات کی صراحت کی ہے جن کو میں قانوناً منہا کر سکتا ہوں۔

(۳) - میں یہ بھی بیان کرتا ہوں کہ مندرکہ صدر جائداد کی مالیت بعد منہائی مندرکہ مدات کے اور بشمول کرایہ - لگان - سود منافع حصص اور اضافہ قیمت جائداد کے جو مندرکہ صدر متوفی کی وفات کے بعد ہوا ہے مبلغ سے کم ہے۔

ANNEXURE "A"

Cash in the house and in the banks, household goods, wearing apparel, books, jewels, etc., (executor or administrator to state estimated value, which he believes to be true).

Promissory notes of the
Government of India
or of His Highness,
Government

Total . . .

Balance . . .

[illegible]

قانون رسوم على الترخيص ١٩٢٢

مملکت الف

تخمینه مالیت جا ادا منقولہ غیر منقولہ متوقف

زیر نقد و مباحث

میں یا شبکوں میں موجود
داری
ہے۔ سامان خانہ

کیرٹے کٹائیں۔ زیور
وغیرہ۔

دوصی یا ہستہ ترکہ

ایسا تختہ پیش کرے کہ

جو وہ صحیح باور کرتا ہو۔

گوشت و آف اندام و اسکلت

کے پرامی سر نوٹس۔

جملہ

تَقَالَا

1324 F: HYD. ACT VI.] Court Fees
(Translation)

(State description and market-value with interest payable).

Immovable property

(State description and market-value with profits that have accrued).

Shares in Companies

(State particulars of the shares and their market-value; also the amount of dividends).

Insurance Policies or moneys on mortgage and other securities.....

(State the amount of the whole; also the amount due).

Book-debts, which are recoverable.

Stock in trade.....

Other property not specified above.

Deduct amount shown in Annexure "B"

تافون رسوم عدالت نشان ۶ سلاسل
(ان کی تفصیل درج کی جائے اور ان کی
قیمت بازار اور سود جو واجب الادا ہو)
جائداد غیر منقولہ۔

(تفصیل درج کی جائے اور قیمت بازار
اور منافع کی صراحت کی جائے جو واجب ہو)

کمپنیوں میں جو حصص ہوں ان کی صراحت
کی جائے اور ان کی قیمت بازار درج کی جائے
اور جو منافع واجب ہو اُس کی صراحت کی جائے
دستاویز بیمہ یا قرضہ جو رہن پر دیا گیا ہو اور
دیگر کفالت نامہ جات

(کل رقم اور رقم واجب کی صراحت کی جائے)

بھی کھاتہ کا قرضہ جو قابل وصول ہو
سامان تجارتی

دیگر جائداد جس کی اور صراحت نہیں کی گئی

وہ رقم منہا کی جائے جس کی مشکوکہ میں صراحت ہے

SCHEDULE OF DEBTS.

قانون رسوم عند التفتيش

مسئلہ پ

قرضہ جات کی فہرست۔

	Rs.	as.	ps.
Debts due from the deceased and payable by law out of his estate.			
Funeral expenses.....			
Sums due on mortgage of property			
Property held in trust not open to deceased's beneficial interests....			
Other property on which fee is not chargeable.			
Total..			

[illegible]

قرضہ جات جو
متوفی کے ذمہ تھے

اور جن کی ادائیگی

اس کی جائداد سے

تھا تو نہا ہو سکتی ہے

اخراجات تحمیری

رقوم جو جائداد کے

رسن کی پابست واجب

ہیں۔

حاجہ ادا نامہ

کے متعلق مثنوی کو حق استغفار

حاصل نہیں ہے

دیگر علماء اوصیٰ میرا رسوم واجب الاداء نہیں ہے۔